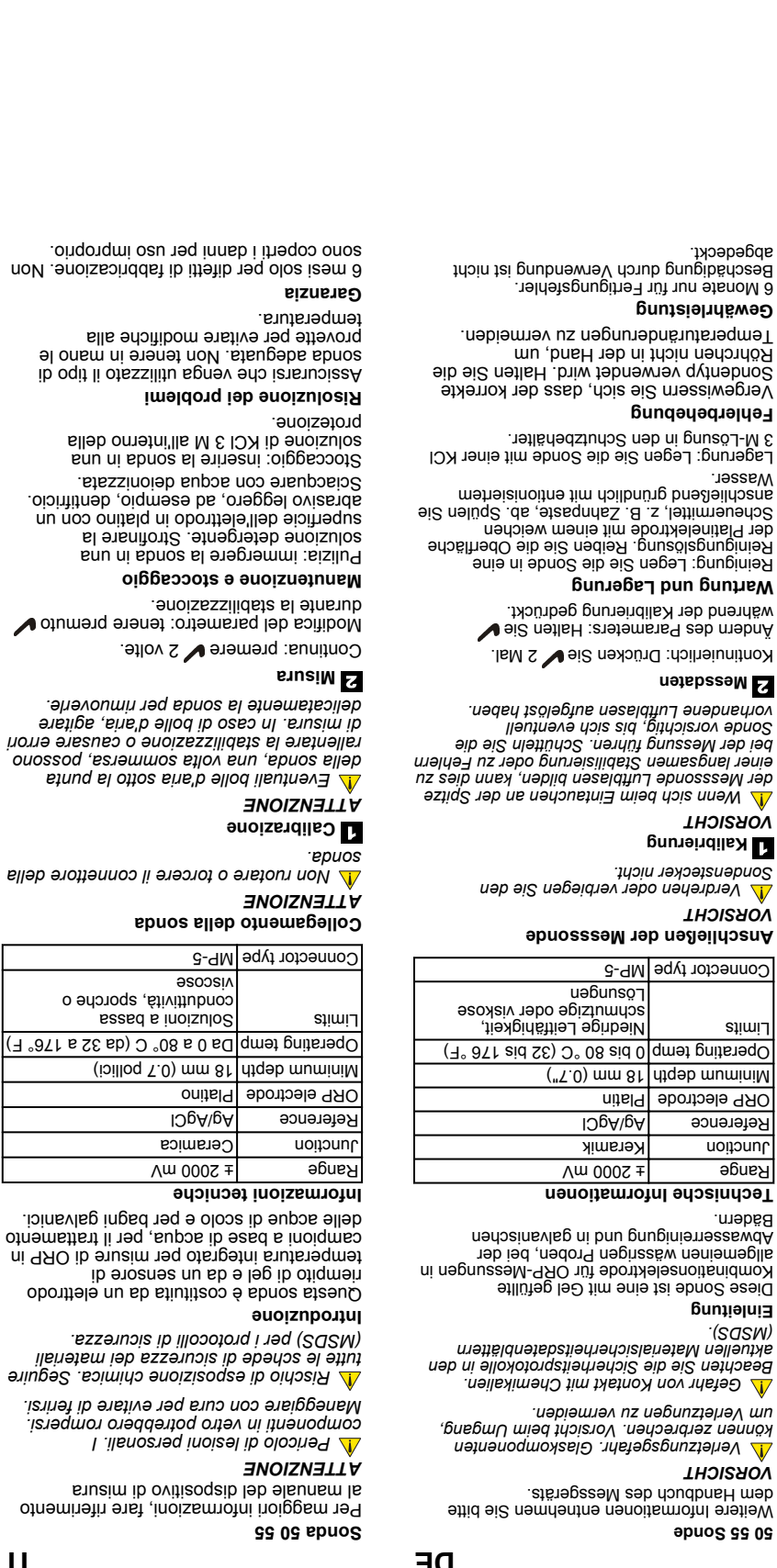




PL

Sonda 50 55

Zapoznać się z instrukcją użytkowania urządzenia pomiarowego, aby uzyskać więcej informacji.

UWAGA

⚠ Zagrożenie uszkodzenia ciała. Elementy szklane mogą ulec stłuczeniu. Zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczeń.

⚠ Narażenie na działanie substancji chemicznych. Protokoły warunków bezpieczeństwa można znaleźć w aktualnych kartach charakterystyki (MSDS) materiałów.

Wprowadzenie

Ta sonda składa się z elektrody wypelnionej zelem do pomiarów ORP w ramach ogólnych badań próbek wody, utylizacji ścieków i kapieli galwanicznych.

Range	± 2000 mV
Junction	ceramiczna
Reference	Ag/AgCl
ORP electrode	platyna
Minimum depth	18 mm (0.7")
Operating temp	0 do 80 °C (32 do 176 °F)
Limits	Niska przewodność, zanieczyszczone lub zawiesiste roztwory
Connector type	MP-5

Podłączenie sondy

UWAGA

⚠ Nie obracać ani skrecać złącza sondy.

1 Kalibracja

UWAGA

⚠ Pecherzyki powietrza znajdujące się pod końcówką zanurzonej sondy mogą spowolnić stabilizację lub być przyczyną błędnych pomiarów. Należy wtedy delikatnie potrząsać sondą, aż wszystkie pecherzyki zostaną usunięte.

2 Pomiar

Praca ciągła: naciśnij ✓ 2 razy.

Zmiana parametru: naciśnij i przytrzymaj ✓ podczas stabilizacji.

Konserwacja i przechowywanie

Czyszczenie: zanurzyć sondę w roztworze do czyszczenia. Przetrzeć powierzchnie elektrody platynowej łagodną pastą ścierną, na przykład pastą do zębów. Starannie wypłukać wodądejonizowaną. Przechowywanie: umieścić sondę w pojemniku ochronnym, zawierającym roztwór KCl 3 M.

Rozwiywanie problemów

Upewnić się, że została użyta prawidłowa sonda. Nie trzymać rurek ręką, aby zapobiec zmianom temperatury.

Gwarancja

6 miesięcy gwarancji wyłącznie na wady produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku użytkowania.

RU

Датчик 50 55

Подробнее см. в руководстве по эксплуатации прибора.

ОСТОРОЖНО

⚠ Риск получения травмы. Стеклняные части могут разбиться. Во избежание порезов следуют обращаться осторожно.

⚠ Химическая опасность: взрыва. Обращаться к соответствующим сертификатам безопасности материалов (MSDS).

Введение

Данный заполненный гелем комбинированный электрод предназначен для измерения ОВП в обычной воде, сточных водах и гальванических ваннах.

Range	± 2000 mВ
Junction	Керамика
Reference	Ag/AgCl
ORP electrode	Платиновый
Minimum depth	18 mm (0.7")
Operating temp	от 0 до 80 °C (от 32 до 176 °F)
Limits	Пробы с низкой проводимостью, загрязненные и вязкие растворы.
Connector type	MP-5

Подключение датчика

ОСТОРОЖНО

⚠ Не вращайте и не переключивайте разъем датчика.

1 Калибровка

ОСТОРОЖНО

⚠ Пузырьки воздуха в кончике электрода или под ним могут замедлить стабилизацию показаний или привести к ошибке измерений. При наличии пузырьков слегка встряхните датчик до исчезновения пузырьков.

2 Измерение

Непрерывное: нажмите ✓ 2 раза.

Изменение параметра: нажмите и держите ✓ во время стабилизации.

Обслуживание и хранение

Очистка: вымочите в чистящем растворе. Протрите поверхность платинового электрода мягким абразивом, например, зубной пастой. Ополосните деионизованной водой.

Хранение: наденьте на датчи защитный колпачок, наполненный раствором 3 M KCl.

Поиск и устранение проблем

Убедитесь, что используется датчик подходящего типа. Не держите приборки в руках во избежание изменений температуры.

Гарантия

6 месяцев, только на производственный брак. Гарантия не распространяется на повреждения при использовании.

SV

50 55, elektrod

I användarhandboken till mätaren finns mer information.

Var försiktig

⚠ Risk för personskada. Glasdelarna kan gå sönder. Hantera varsamt för att undvika skärskär.

⚠ Risk för kemikalieexponering. I de aktuella materialsäkerhetsdatabladen (MSDS) finns säkerhetsprotokoll.

Inledning

Den här elektroden är en gellyld kombinationselektrod för ORP-mätningar i generella vattenprover, vid avloppsvattenrening och i galvaniska bad.

Range	± 2 000 mV
Junction	Keramiskt
Reference	Ag/AgCl
ORP electrode	Platina
Minimum depth	18 mm (0.7 tum)
Operating temp	0 till 80 °C (32 till 176 °F)
Limits	Förorenade eller trögflytande lösningar, eller lösningar med låg konduktivitet
Connector type	MP-5

Anslut elektrodren

Var försiktig

⚠ Vrid eller böj inte på elektrodanslutningen.

1 Kalibrering

Var försiktig

⚠ Om det förekommer luftbubblor under elektrodspetsen när elektroden sänks ned kan det leda till långsam stabilisering eller mätfel. Om det förekommer bubblor skakar du elektroden försiktigt tills bubblorna försvinner.

2 Mätning

Kontinuerlig: tryck på ✓ 2 gånger.

Ändra parameter: tryck och håll nere ✓ under stabiliseringen.

Underhåll och förvaring

Rengöring: sänk ned elektroden i en rengöringslösning. Borsta ytan på platinaelektroden med ett mjukt slipmedel, t.ex. tandkräm. Skölj med avjoniserat vatten.

Förvaring: förvara elektroden i skyddshöljet med 3 M KCl-lösning.

Felsökning

Kontrollera att rätt elektrodtyp används. Håll inte i rören med händerna - temperaturen kan ändras.

Garanti

6 månader, endast för tillverkningsfel. Skada från användning täcks inte.

Anturi 50 55

Lisätietoja on mittarin käyttöoppaassa.

VAROTOIMI

⚠ Henkilövahinkojen vaara. Lasiosat voivat rikkoutua. Käsittele varoen, jotta et loukkaannu.

⚠ Kemikaalille altistumisen vaara. Katso turvallisuusuutoimenpiteet käyttöturvallisuusustiedotteesta (MSDS).

Johdanto

Tämä anturi on geellitaytteinen yhdistelmäelektrodi yleisten vesipohjaisten näytteiden, jäteveden ja galvaanisten kylvpien ORP-mittauksiin.

Range	± 2000 mV
Junction	Keraaminen
Reference	Ag/AgCl
ORP electrode	Platina
Minimum depth	18 mm (0.7 in)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	Alhainen johtokyky, epäpuhtaat tai viskoosiset liuokset
Connector type	MP-5

Kytke anturi

VAROTOIMI

⚠ Älä käännä tai kierrä anturin liitintä.

1 Kalibrointi

VAROTOIMI

⚠ Anturin kärien alle voi muodostua upotettuna ilmakuplia, jotka saattavat hidastaa säätömistä tai aiheuttaa mittausvirheitä. Jos ilmakuplia havaitaan, ravista anturia kevyesti, kunnes kuplat poistuvat.

2 Mittaus

Jatkua: paina painiketta ✓ 2 kertaa.

Parametrien muuttaminen: pidä painiketta ✓ painettuna vakautuksen ajan.

Huolto ja varastointi

Puhdistaminen: liota anturia puhdistusliuoksessa. Hiero platinaelektrodin pintaa pehmeästi hiovalla aineella, kuten ammastaahnalla. Huuhtele deionisoidulla vedellä.

Säilyttäminen: aseta anturi suojukssessaan kaliumkloridi 3 M -liuokseen.

Vianmääritys

Varmistä, että käytössä on oikeanlainen anturityyppi. Älä pidä käsin kiinni anturista, jotta lämpötila ei muutu.

Takuu

6 kk vain valmistusvikojen osalta. Takuu ei kata käytöstä aiheutuvia vaurioita.

50 55 Сonda

За повече информация направете справка в Ръководството за потребителя на измервателното устройство.

ВНИМАНИЕ

⚠ Опасност от нараняване. Стъклениите компоненти може да се счупят. Бъдете внимателни, за да не се порежете.

⚠ Опасност от химическа експлозия. За информация относно протоколите по безопасност, разгледайте настоящите листи с данни за безопасност на материалите (MSDS).

Въведение

Тази сонда представлява комбинация от электрод, запълнен с гел за ORP измервания в стандартни водни проби, отпадни води и галванични вани.

Range	± 2000 mV
Junction	Керамично
Reference	Ag/AgCl
ORP electrode	Платинен
Minimum depth	18 mm (0.7 инча)
Operating temp	от 0 до 80°C (от 32 до 176°F)
Limits	Слабо проводими, замърсени или вискозни разтвори
Connector type	MP-5

Свържете сондата

ВНИМАНИЕ

⚠ Не завъртайте и не огъвайте съединителя на сондата.

1 Калибриране

ВНИМАНИЕ

⚠ Въздушните мехурчета под накрайника на сондата при потапяне могат да причинят слаба стабилизация или грешка в измерванията. Ако са налице мехурчета, внимателно разклатете сондата, докато мехурчетата изчезнат.

2 Измерване

Непрекъснато: натиснете ✓ 2 пъти.

Сменете параметъра: натиснете и задръжте ✓ по време на стабилизирането.

Поддръжка и съхранение

Почистване: потопете сондата в почистващ разтвор. Разтрийте повърхността на платинения электрод с мек абразив, например паста за зъби. Изплакнете с деионизирана вода.

Съхранение: поставете сондата в протектора с разтвора на KCl 3 M.

Отстраняване на повреди

Непременно поставете правилния тип сонда. Не дръжте тръбите с ръка, за да избегнете промени в температурта.

Гаранция

6 месеца само за производствени дефекти. Повредите, възникнали следствие на начина на употреба, не се покриват.

BG

50 55 sonda

További információit a mérőműszer kézikönyvében talál.

VIGYÁZAT

⚠ Személyi sérülés veszélye. Az üvegből készült alkotórészek törékenyek. A vágási sérülések elkerülése érdekében óvatosan kezelje.

⚠ Kémiai behatás veszélye. A biztonsági protokollal kapcsolatban lásd az aktuális anyag biztonsági adataipajait (MSDS).

Bevezetés

Ez a sonda egy kombinált, géllel töltött elektród ORP mérésére általános vizes mintákban, szennyvízkezelőben és galvánkádakban.

Range	± 2000 mV
Junction	Kerámia
Reference	Ag/AgCl
ORP electrode	Platina
Minimum depth	18 mm (0.7 hüvelyk)
Operating temp	de la 0 la 80°C (de la 32 la 176°F)
Limits	Alacsony vezetőképességű, szennyezett vagy viszkózus oldatok
Connector type	MP-5

A sonda csatlakoztatása

VIGYÁZAT

⚠ Ne fordítsa vagy csavarja el a sonda csatlakozóját.

1 Kalibrálás

VIGYÁZAT

⚠ A bemerített sonda csúcsa alatt megjelenő buborékok túl lassan stabilizálódó vagy hibás mérési eredményt okozhatnak. Ha buborékok észlelhetők, addig rázza finoman a szondát, míg minden buborék el nem távozik.

2 Mérés

Folyamatos: nyomja meg a ✓ gombot kétszer.

Paraméértváltás: tartsa lenyomva a ✓ gombot a stabilizálódás alatt.

Karbantartás és tárolás

Tisztítás: Áztassa az érzékelőfejet tisztítóoldatban. Dörzsölje át a platinaelektrod felületét enyhé sűrűlőszerral, pl. fogkrémmel. Öblítse le deionizált vízzel.

Tárolás: helyezze a szondát 3 M-os KCl oldatod tartalmazó tartóba.

Hibaelhárítás

Ügyeljen a megfelelő szondatípus használatára. A hőmérséklet-változás elkerülése érdekében ne tartsa a kezében a csöveket.

Jótállás

6 hónap, csak a gyártási hibákra. A használatból eredő károsodásra nem vonatkozik.

SL

Sonda 50 55

Dodatne informacije potražite u korisničkom priručniku za mjerac.

OPREZ

⚠ Opasnost od ozljede. Staklene komponente su lomljive. Pazljivo rukujte s njima kako se ne biste posjekli.

⚠ Opasnost od kemijskog izlaganja. Sigurnosne protokole potražite na trenutno važećim podatkovnim listovima za sigurnost materijala (MSDS).

Uvod

Sonda je kombinirana elektroda, napolnjena s gelom, za merive vrednosti ORP v splošnih vodnih vzorcih, pri čiščenju odpadnih vod in galvanskih kopelih.

Range	± 2000 mV
Junction	Keramika
Reference	Ag/AgCl
ORP electrode	Platina
Minimum depth	18 mm (0.7 in)
Operating temp	0 do 80 °C (32 do 176°F)
Limits	Raztopine s nizko prevodnosjo ter umazane ali viskozne raztopine
Connector type	MP-5

Priključivanje sonde

PREVIDNO

⚠ Ne obračajte ali zvijajte priključak sonde.

1 Umerjanje

PREVIDNO

⚠ Zračni mehurčki pod potopljeno konico sonde lahko povzročijo počasno stabiliziranje ali napako pri merjenju. Če so mehurčki prisotni, nežno pretesite sondo, dokler mehurčkov ne odstranite.

2 Meritev

Neprekinjeno: 2-krat pritisnite tipko ✓.

Sprememba parametrov: med stabilizacijo pritisnite tipko ✓ in jo držite.

Vzdrževanje in shranjevanje

Čiščenje: sondu namočite v čistilno raztopino. Površino platinaste elektrode zrgnite z mehkim abrazivom, na primer zobno pasto. Sperite z deionizirano vodo. Shranjevanje: sondo postavite v zaščitni ovjz z raztopino KCl 3 M.

Opdravljanje težav

Prepričajte se, da uporabljate pravilno sondo. Čevk ne držite v roki, da ne bi prišlo v sprememb v temperaturi.

Garancija

6 mesecev; samo za napake v izdelavi. Garancija ne krije poškodb zaradi uporabe.

HU

Sonda 50 55

Pentru informații suplimentare, consultați manualul analizorului.

ATENȚIE

⚠ Pericol de vătămare corporală. Componentele din sticlă se pot sparge. A se manevra cu atenție pentru prevenirea tăieturilor.

⚠ Pericol de expunere chimică. Consultați fișele tehnice de siguranță a materialelor (MSDS) pentru protocoalele de siguranță.

Introducere

Această sondă este un electrod umplut cu gel combinat, pentru măsurarea Eh în probe generice de apă, tratarea apelor reziduale și băi galvanice.

Range	± 2000 mV
Junction	Ceramică
Reference	Ag/AgCl
ORP electrode	Platină
Minimum depth	18 mm (0.7 in.)
Operating temp	de la 0 la 80°C (de la 32 la 176°F)
Limits	Conductivitate scăzută, soluții murdare sau vâscoase
Connector type	MP-5

Conectați sonda

ATENȚIE

⚠ Nu rotiți sau răsuçiți conectorul sondei.

1 Calibrarea

ATENȚIE

⚠ Bulele de aer de sub vârful sondei când aceasta este scufundată pot cauza încetinirea stabilizării sau erori de măsurare. Dacă sunt prezent bule, scuturați ușor sonda până la eliminarea acestora.

2 Măsurare

Continuu: apăsați ✓ de 2 ori.

Schimbati parametru: apăsați lung ✓ în timpul stabilizării.

Întreținerea și depozitarea

Curățare: Înnuați sonda în soluție de curățare. Frecați suprafața electrodului de platină cu o substanță abrazivă ușoară, de exemplu pastă de dinți. Clățiți cu apă deionizată.

Depozitare: plasați sonda în protector cu soluție KCl 3 M.

Depanare